

Cours : Arabe A0/A1 (ND) Débutant

AN 1 d'arabe

Langue d'enseignement : Français & Arabe

Semestres : 1 & 2 voire 3 selon les écoles

Heures totales de cours : selon grande école/université

Crédits ECTS : selon règlement

COMPETENCES VISEES

- Lire et s'exprimer en arabe à l'oral avec le vocabulaire des cinq à six premières leçons du programme
- Écrire & rédiger en arabe des phrases simples dans une langue étrangère
- Savoir se présenter (à l'oral et à l'écrit) en arabe
- Acquérir et comprendre les enjeux culturels et interculturels (notamment à travers le Projet en autonomie)
- Faire preuve d'autonomie (Cours et Projet)
- Démontrer une attitude professionnelle (Projet)
- Maîtriser les fondamentaux grammaticaux du programme (cf. infra)
- Savoir s'intégrer et mener à terme un travail d'équipe (travail collaboratif : Cours et Projet)
- Être capables de coopérer et de partager des informations avec les autres (en français et en arabe : Cours et Projet)

PRE-REQUIS

S1 Débutant (vrai) : aucun si ce n'est maîtriser (un minimum) la langue française à partir de laquelle débute l'apprentissage.

S2 Débutant (suite) : savoir lire, écrire, se présenter en arabe, conjuguer à l'inaccompli indicatif, base grammaticale (la phrase, l'annexion, les adjectifs, le verbe être, les déclinaisons ...).

PRESENTATION

Nous suivrons la progression du *Manuel d'arabe moderne* de M. Deheuvels. Cet ouvrage permettra une acquisition pédagogique progressive de la langue arabe orale et écrite avec des applications et des exercices (oraux & écrits) adaptés. Enfin, ces derniers seront complétés et enrichis par d'autres exercices, textes et dialogues choisis parmi d'autres sources variées. En fonction du nombre annuel d'heures nous atteindrons selon le cas la leçon 3 en fin de S1 voire la leçon 4 & au S2 la leçon 6 ou 7 du manuel d'arabe ; toutefois, NB : cela dépendra de la dynamique et de l'investissement individuel et collectif de la classe et bien sûr du nombre d'heures de cours dont nous disposerons.

OBJECTIF PEDAGOGIQUE

L'objectif du cours de langue arabe niveau débutant est d'acquérir progressivement les bases élémentaires de grammaire, de syntaxe, de conjugaison et de morphologie de l'arabe littéraire (et non d'un dialecte). Et ce, en vue d'acquérir les premières bases élémentaires de la communication en arabe à l'oral et à l'écrit. Donc, d'acquérir des compétences LINGUISTIQUES & SOCIOLINGUISTIQUES ainsi que CULTURELLES et de COMMUNICATION :

- Lecture de base
- Ecrire de base
- Vocabulaire élémentaire
- S'exprimer et se présenter brièvement à l'aide de phrases simples
- Comprendre un texte simple à l'écrit et à l'oral (compréhensions orale et écrite)
- Connaître l'histoire générale de la langue arabe
- Acquérir des connaissances culturelles à travers l'emploi de mots et d'expressions en contexte et enfin à travers l'étymologie et les thématiques passées et contemporaines que chaque terme étudié évoque.

DEROULEMENT DU COURS

Thème <i>NB : A ce niveau grand débutant les thèmes sont tous élémentaires (de base)</i>	Référence(s) bibliographiques et/ou lectures de préparation	Etudes de cas / Application
Acquérir l'alphabet	Manuel obligatoire et photocopiés Cahier d'écriture obligatoire MANUEL OBLIGATOIRE et LES POLYCOPIES ainsi que toutes les références facultatives pour ceux qui le souhaiteront mais toujours avec mon accord préalable.	TOUS LES EXERCICES DU MANUEL OBLIGATOIRE ET CEUX DES POLYCOPIES ainsi que les exercices des autres références bibliographiques facultatives
Acquérir l'écriture		
Acquérir le vocabulaire de base		
Acquérir la syntaxe		
Acquérir la grammaire		
Acquérir la conjugaison		
Acquérir l'expression orale		
Acquérir la compréhension orale		
Initiation à l'arabe sur ordinateur et à internet en arabe	Supports électroniques en S4	

LIENS AVEC L'ENTREPRISE

Savoir saluer et se présenter en vue d'avoir les élémentaires culturels, linguistiques, sociolinguistiques et interculturels pour communiquer un minimum en arabe. Cette compétence –même minimale- sera très appréciée lors d'échanges professionnels à venir ; notamment dans les propositions et négociations de marchés. Ces acquis représentent une valeur ajoutée réelle et indispensable pour prétendre travailler à l'internationale avec les pays arabes ; tous domaines confondus.

METHODES PEDAGOGIQUES

- Pour vous aider à repérer là où se trouve chaque point abordé dans le manuel, voici (cf. infra) un récapitulatif des points de grammaire abordés dans les quatre premières leçons du manuel (S1). Et ce, bien que le manuel ait déjà son index grammatical.
- Pour chaque règle vous devrez faire une fiche.
- A mesure que nous avancerons dans le temps, nous reviendrons sur certaines règles déjà vues dont nous augmenterons les connaissances. Il est donc impératif que vous fassiez une fiche par règle de sorte à pouvoir, au fur et à mesure, ajouter les nouvelles informations.
- Pensez à minimiser les difficultés et à vous concentrer sur l'essentiel = le cours & le manuel obligatoire !
- Pensez, pour l'acquisition de la langue orale, à vous enregistrer et à vous réécouter puis à comparer avec les enregistrements des CD du manuel obligatoire.
- Faites des exercices d'écriture (avec le cahier d'écriture obligatoire, cf. bibliographie infra), de vocalisation, de lecture et d'écoute (avec le manuel obligatoire) le plus régulièrement possible.
- Enfin, vous devez IMPERATIVEMENT, après la confection de vos fiches, faire TOUS les exercices du manuel obligatoire (svp, ne consulter les corrigés - qui se trouvent à la fin du manuel - qu'après avoir sincèrement travaillé seul et en avoir eu mon autorisation !), du moins pour ceux qui ont pour objectif une réelle acquisition solide et durable.
- Concernant la pratique orale, à chaque séance chaque étudiant lira une partie du texte ou le texte en entier en cours d'étude et dès que possible vous aurez également à lire des dialogues simples en arabe (à partir de textes donnés puis à partir de vos rédactions libres préparées par vos soins individuellement ou en classe en binôme). L'oral sera un exercice obligatoire à chaque séance (lecture, exercices et dialogues oraux en arabe individuellement et/ou entre étudiants au fur et à mesure des acquis).

EVALUATIONS CC et/ou CF ADAPTABLES & MODULABLES = SELON LES ECOLES & LES CLASSES

CC : Contrôle continu : - Devoirs à faire à la maison puis corrections et/ou autocorrections collectives en classe,

- Selon les écoles/université : projet (exposition arabe/français) et/ou présentation (exposés) et/ou fiche de lecture en français : projet & présentation à définir ensemble lors du 2^e cours / fiche = synthèse de « l'histoire de la langue arabe » en 3 pages A4 maximum/ tous à rendre impérativement lors de la dernière séance de chaque semestre,

- Lecture en classe obligatoire et volontaire & participation active et motivée ; toutes deux régulières en classe & avec plaisir,

- Présence, investissement & respect des règles de travail collectif et individuel.

CF : Contrôle final : - Evaluation-bilan écrit et/ou oral mi et/ou fin des S1 & S2 ; séances fixées et données lors du 1^{er} ou 2^{ième} cours des S1 & S2.

BIBLIOGRAPHIE

Références obligatoires

- **Manuel obligatoire**

Deheuvels Luc-Willy & Djaballah-Boulahbel MC, 2015 (2008) « *Manuel d'arabe moderne* ». Vol. 1 IMPERATIVEMENT avec SES DEUX CD, éd. l'Asiathèque, dernière édition revue et augmentée (mais ne pas prendre les éditions précédentes à celle de 2008).

- **Cahier d'écriture obligatoire**

Abdelghani Benali, 2013, *Arabe, les bases*. Edition ASSIMIL, Coll. Les cahiers d'écriture.

B/- Références à titre indicatif pour les S1/S2 et à prendre en compte pour les S3/S4 d'arabe :

- **Dictionnaires arabe-français**

*Jabbour Abdel-Nour, *Dictionnaire Abdel-Nour al-Mufaṣṣal : arabe-français*, 2 tomes, éd. Dâr al-'ilm li-l-malâ'yîn, Beyrouth, Liban.

*En complément pour apprendre à chercher à la racine : Daniel Reig, *Larousse arabe-français*.

- **Dictionnaires français-arabe**

*Jabbour Abdel-Nour, *Dictionnaire Abdel-Nour al-Mufaṣṣal : français-arabe*, 2 tomes, éd. Dâr al-'ilm li-l-malâ'yîn, Beyrouth.

*Youssof M. Rida, *Al-Kâmal al-Kabîr*.

Tous domaines confondus, tous semestres : ouvrages fortement recommandés

- André Giordan et Jérôme Saltet, 2011 (2007), *Apprendre à apprendre*. Paris, éd. Libro, Coll. Mémo, édition augmentée.

- Martha Boeglin, 2005, *Lire et rédiger à la fac, du chaos des idées au texte structuré*. Paris, éd. L'Étudiant.

NB : ce dernier livre est épuisé, mais il est disponible sur books.google.fr et dans certaines bibliothèques universitaires (penser à l'emprunt entre bibliothèque gratuit = PEB).